

METADATA

General:

Author ID: 0723

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: B1

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: B1

Coherence/Cohesion: A2

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

19.07.2007

Ahoj Aleno.

Děkuji Ti mnohokrát za Tvůj dopis. Už jsem dostal ho minulý týden. Píšu ti teprve dnes, protože jsem nemohl zas v minulých dnech. Pracuju na mou diplomovou práci. Tato práce je těžká a jsem po dlouhé době v knihovně. Doufám, že skončím studium v létě. Potom bych chtěl navštívit českou letní školu, že se u mě lepší Tvou jazyku. Znáš dobrý prázdninový kurz? A ho není drahý. Teším se na Tvou návštěvu v Dražanech. V Pátek 13. dubna mám moc času pro tebe. Mám volno celý den. Kdy přijdeš na nádraží? Dojdu pro tebe a pak pojedeme domů k mně.

Už je pozdě a musím končit.

Srdce mě tě zdravím

David

Target hypothesis 1:

19.07.2007 Ahoj Aleno. Děkuji Ti mnohokrát za Tvůj dopis. Už jsem ho dostal minulý týden. Píšu Ti teprve dnes, protože jsem nemohl zas v minulých dnech. Pracuju na své diplomové práci. Tato práce je těžká a jsem po dlouhé době v knihovně. Doufám, že skončím studium v létě. Potom bych chtěl navštívit českou letní školu, abych se lépe naučil Tvůj jazyk. Znáš dobrý prázdninový kurz? A není drahý? Teším se na Tvou návštěvu v Dražanech. V pátek 13. dubna mám pro Tebe moc času. Mám volno celý den. Kdy přijdeš na nádraží? Dojdu pro Tebe a pak pojedeme ke mně domů. Už je pozdě a musím končit. Srdce mě tě zdravím, David

Target hypothesis 2:

19.07.2007 Ahoj Aleno . Děkuji Ti mnohokrát za Tvůj dopis . Už jsem ho dostal minulý týden . Píšu Ti teprve dnes , protože jsem nemohl čas v minulých dnech . Pracuju na své diplomové práci . Tato práce je těžká a jsem po dlouhé době v knihovně . Doufám , že skončím studium v létě . Potom bych chtěl navštívit českou letní školu , abych se lépe naučil Tvůj jazyk . Znáš dobrý prázdninový kurz ? A není drahý ? Těším se na Tvou návštěvu v Drážďanech . V pátek 13. dubna mám pro Tebe moc času . Mám volno celý den . Kdy pojeděš na nádraží ? Dojdu pro Tebe a pak pojedeme ke mně domů . Už je pozdě a musím končit . Srdce na Tě zdravím , David